

# Paroisse cathédrale de Fréjus

## Eglise Saint François-de-Paule

**18<sup>ième</sup> Dimanche après la Pentecôte**

*Messe en forme extraordinaire (rit de Saint Pie V)*

*Ant. ad Communionem. Ps. 95. 8-9.*

### Communion

Tóllite hóstias, et introíte in átria eius : adoráte Dóminum in aula sancta eius.

Prenez des hosties et entrez dans ses parvis ; adorez le Seigneur dans son saint temple.

### Postcommunio.

Grátias tibi reférimus, Dómine, sacro múnere vegetáti : tuam misericórdiam deprecántes ; ut dignos nos eius participatióne perfícias. Per Dóminum.

### Postcommunio

Nourris de votre don sacré, nous vous rendons grâces, Seigneur, en suppliant votre miséricorde de nous rendre dignes de cette participation.

*Ant. ad Introitum. Eccli. 36, 18.*

### Introit

Da pacem, Dómine, sustinentibus te, ut prophétæ tui fidèles inveniántur : exáudi preces servi tui et plebis tuæ Israël.

Donnez la paix, Seigneur, à ceux qui vous attendent afin que vos prophètes soient trouvés fidèles : exaucez les prières de votre serviteur, et celles d'Israël votre peuple.

*Ps. 121, 1.*

Lætátus sum in his, quæ dicta sunt mihi : in domum Dómini íbimus.

Je me suis réjoui de ces mots qui m'ont été dits : Nous irons dans la maison du Seigneur.

*V/. Glória Patri.*

## Kyrie

## Gloria

### Oratio.

### Collecte

Dírigat corda nostra, quæsumus, Dómine, tuæ miseratiónis operátio : quia tibi sine te placere non póssumus. Per Dóminum.

Seigneur, nous vous en supplions, que l'opération de votre grâce dirige nos cœurs, puisque sans vous nous ne pouvons vous plaire.

## Lecture de l'Épître de saint Paul Apôtre aux Corinthiens.

Mes frères, je rends grâces continuellement à mon Dieu pour vous, à cause de la grâce de Dieu, qui vous a été donnée dans le Christ Jésus ; car en lui, vous êtes devenus riches en toutes choses, en toute parole et en toute science, le témoignage du Christ ayant été aussi confirmé parmi vous, de sorte qu'il ne vous manque aucune grâce, à vous qui attendez la manifestation de notre Seigneur Jésus-Christ, lequel vous affermira encore jusqu'à la fin, pour que vous soyez irréprochables au jour de l'avènement de Jésus-Christ notre Seigneur.

### Graduale. Ps. 121, 1 et 7.

Lætátus sum in his, quæ dicta sunt mihi : in domum Dómini íbimus.

*VI.* Fiat pax in virtúte tua : et abundántia in túrribus tuis.

Allelúia, allelúia. *VI.Ps. 101, 16.* Alléluia, alleluia.

Timébunt gentes nomen tuum, Dómine, et omnes reges terræ glóriam tuam. Allelúia.

### Graduel

Je me suis réjoui en ces mots qui m'ont été dits : Nous irons dans la maison du Seigneur.

Que la paix soit dans ta force et l'abondance dans tes tours.

Allelúia, alleluia.

Les nations craindront votre nom, Seigneur, et tous les rois de la terre votre gloire. Alléluia.

## Lecture du Saint Evangile selon saint Mathieu.

En ce temps-là, Jésus étant monté dans une barque, repassa le lac et vint dans sa ville. Et voici qu'on lui présenta un paralytique couché sur un lit. Et Jésus, voyant leur foi, dit au paralytique : Aie confiance, mon fils ; tes péchés te sont remis. Et voici que quelques-uns des scribes dirent en eux-mêmes : Cet homme blasphème. Et Jésus, ayant vu leurs pensées, dit : Pourquoi pensez-vous le mal dans vos cœurs ? Lequel est le plus aisé, de dire : Tes péchés te sont remis ; ou de dire : Lève-toi et marche ? Or, afin que vous sachiez que le Fils de l'homme a sur la terre le pouvoir de remettre les péchés : Lève-toi, dit-il alors au paralytique ;

prends ton lit, et va dans ta maison. Et il se leva, et s'en alla dans sa maison. Les foules, voyant cela, furent remplies de crainte, et glorifièrent Dieu, qui avait donné un tel pouvoir aux hommes.

## Credo

*Ant. ad Offertorium. Exodi 24, 4 et 5.*

Sanctificávit Móyses altáre Dómino, ófferens super illud holocáusta et ímmolans víctimas : fecit sacrificium vespertinum in odórem suavitátis Dómino Deo, in conspéctu filiórum Israël.

### Secreta.

Deus, qui nos, per huius sacrificiíi veneránda commércia, uníus summæ divinitátis partícipes éfficis : præsta, quæsumus ; ut, sicut tuam cognóscimus veritátem, sic eam dignis móribus assequámur. Per Dóminum.

## Sanctus et Agnus Dei

### Offertoire

Moïse consacra un autel au Seigneur, offrant sur cet autel des holocaustes et immolant des victimes ; il fit en présence des enfants d'Israël le sacrifice du soir, sacrifice d'agréable odeur au Seigneur Dieu.

### Secrète

O Dieu, qui par les échanges admirables s'accomplissant en ce sacrifice, nous rendez participants de votre souveraine et unique divinité, faites, nous vous en supplions, que comme nous connaissons votre vérité, nous la suivions en ayant une conduite digne de notre foi.